



Mujeres en Empleo Informal:
Globalizando y Organizando



WIEGO

Mujeres en Empleo Informal:
Globalizando y Organizando

Reporte Anual
abril 2014 – marzo 2015

La misión de WIEGO

WIEGO cree que todos los trabajadores y las trabajadoras deberían tener igualdad de derechos y oportunidades económicas, y poder determinar las condiciones de su trabajo y de sus vidas. WIEGO trabaja para mejorar la situación de los trabajadores pobres, especialmente de las mujeres, en la economía informal a través de mayor organización y representación; de mejorar las estadísticas y la investigación; de procesos reguladores más inclusivos; y de mayor justicia en el comercio, el empleo, la planificación urbana y las políticas de protección social.

Para más detalles sobre la información de este reporte y acceder a publicaciones, presentaciones, videos y otros materiales de referencia, visita espanol.wiego.org

En este reporte

Dirigiendo la agenda mundial: Asamblea General de WIEGO 2014

- El liderazgo de las mujeres y su empoderamiento económico: puntos centrales para el futuro
- Exposiciones destacan transformaciones a nivel local
- Los miembros aprueban los planes estratégicos y al nuevo Consejo Directivo

Celebrando un gran logro

- Las trabajadoras y los trabajadores a domicilio redactan una declaración mundial histórica

Promoviendo el debate: Formalización de la economía informal

- Los trabajadores de la economía informal expresan sus preocupaciones en la Conferencia Internacional del Trabajo
- WIEGO convoca un diálogo público sobre la formalización

Mejorando los marcos legales

- Los vendedores ambulantes consiguen una victoria en Durban que sienta precedente legal
- El proyecto Derecho e informalidad cuestiona el marco regulatorio actual
- El observatorio de documentos legales se convierte en una base de datos consultable

Implementando capacitaciones clave

- Taller y herramientas abordan temas de género entre los recicladores
- Proyectos piloto de formación en liderazgo en Kenia y Uganda
- Herramienta innovadora mejora los servicios públicos
- Trabajadoras y trabajadores a domicilio aprenden nuevas estrategias de *marketing* en Europa del Este
- Talleres sobre estrategia fortalecen a la Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar

Ampliando el enfoque urbano

- Los medios de sustento urbanos son destacados en el Foro Mundial Urbano 7
- Conferencia examina vivienda e infraestructura adecuadas
- Los socios de Ciudades Inclusivas reflexionan en la Reunión Anual de Aprendizaje
- La iniciativa de Bogotá gana el concurso del Día Mundial de las Ciudades convocado por *The Guardian*

Obteniendo nuevas perspectivas

- El estudio de diez ciudades muestra que los trabajadores en la economía informal son parte fundamental de las economías urbanas, pero no reciben apoyo
- Nueva investigación sobre tecnología y el futuro del trabajo
- Reporte recoge las actividades de negociación colectiva de los vendedores ambulantes

Aumentando la visibilidad de los trabajadores

- El equipo de Estadísticas revisa las clasificaciones sobre el empleo con la OIT
- El equipo de Estadísticas asesora a grupo de expertos sobre indicadores de calidad del empleo en países desarrollados
- El equipo de Estadísticas colabora con la OIT para mejorar la medición del empleo informal en los países desarrollados
- Las trabajadoras de la economía informal son protagonistas en una publicación de ONU Mujeres

Compartiendo sin fronteras

- WIEGO participa en el Encuentro Mundial de Movimientos Populares
- Nuevas herramientas de comunicación fortalecen a las redes internacionales
- Trabajadoras de salud comunitaria de SEWA visitan Brasil
- Nuevo sitio web en español amplía el alcance en América Latina

Estrategias para mejorar los entornos de trabajo

- La atención a la salud y seguridad ocupacional cobra impulso
- Arranca el proyecto de salud de los trabajadores informales con la Fundación Rockefeller
- Reportes se enfocan en el impacto del cuidado infantil sobre el empleo informal de las mujeres

Aumentando la presencia global de WIEGO

- Nuevo sitio web mejora el sistema de búsquedas
- Blog dinámico ofrece perspectivas esclarecedoras
- Los medios sociales ganan seguidores influyentes
- Setenta nuevas publicaciones amplían el acervo de conocimientos

Gobernanza, operaciones y finanzas

- Consejo Directivo
- Red de WIEGO
- Equipo de WIEGO

Reporte financiero correspondiente al año finalizado el 31 de marzo 2015

- Resumen financiero
- Ingresos y gastos
- Gestión financiera y promotores fiscales

Publicaciones y materiales de referencia

- Serie de publicaciones de WIEGO
- Publicaciones del Estudio de Monitoreo de la Economía Informal (EMEI)
- Publicaciones adicionales

Foto de portada: La Asamblea General de WIEGO reunió a casi 140 asistentes, muchos de ellos, mujeres líderes en la economía informal. Representaban a más de 25 asociaciones, cooperativas y sindicatos de trabajadores en la economía informal de 39 países y seis continentes. Foto cortesía de P.Y. Ip



Carta de la Presidenta del Consejo Directivo y de la Coordinadora Internacional

Querida familia y amigos de WIEGO,

WIEGO es una red con base de miembros que vienen de tres grupos clave: organizaciones de trabajadores de la economía informal, investigadores y estadísticos que estudian o miden la economía informal, y especialistas en desarrollo de agencias internacionales o no gubernamentales que apoyan a los trabajadores de la economía informal. Cada cuatro años, los miembros nos reunimos en una asamblea general para compartir experiencias y fomentar la solidaridad; revisar el progreso de WIEGO y aprobar sus planes y finanzas; y también para elegir a los miembros del Consejo Directivo de WIEGO y a los representantes de la comisión de nombramientos de la siguiente elección general. Estas asambleas generales constituyen un pilar central para la estructura de gobernanza de WIEGO y para nuestra forma de trabajar. En noviembre de 2014 en Yogyakarta, Indonesia, WIEGO celebró su 6.ª Asamblea General. El foco central del trabajo de WIEGO fue el tema principal de esta asamblea general: el empoderamiento económico y el liderazgo de las trabajadoras en la economía informal. Un total de 136 personas de 39 países de seis continentes participaron en el evento: 50 delegados, principalmente mujeres líderes, de 25 organizaciones de trabajadores de la economía informal (todos miembros institucionales de WIEGO); 54 investigadores y especialistas en desarrollo (todos miembros individuales de WIEGO, incluyendo miembros del consejo directivo y del equipo de WIEGO); y 32 observadores o invitados.

Las actividades de WIEGO durante el año fiscal 2014-2015, como queda detallado en este informe anual, muestran claramente cómo trabaja WIEGO: para generar conocimientos y fomentar la capacidad de los trabajadores de la economía informal y sus organizaciones para participar eficazmente en actividades de incidencia tanto locales como mundiales. Estos son algunos de los aspectos más destacados:

Generación de conocimientos: WIEGO continúa trabajando junto a la Oficina Internacional del Trabajo (OIT), agencias regionales de estadística, y oficinas nacionales de estadística para mejorar la medición del empleo en la economía informal tanto en países en vías de desarrollo como de países desarrollados, y analizando datos nacionales sobre el empleo informal a medida que estén disponibles. WIEGO terminó un proyecto de investigación sobre salud y trabajadores en la economía informal de tres ciudades (Ahmedabad, India; Bangkok, Tailandia; y Durban, Sudáfrica) y comenzó un proyecto de investigación sobre tecnología y trabajadores en la economía informal de tres ciudades (Ahmedabad, India; Durban, Sudáfrica; y Lima, Perú) en colaboración con organizaciones locales de trabajadores en la economía informal y ONG de apoyo, y continúa analizando los resultados del Estudio de Monitoreo de la Economía Informal (EMEI) de 10 ciudades realizado en 2012 sobre temas específicos, como el autoempleo de las mujeres, los activos de los trabajadores en la economía informal; y los costos y riesgos del empleo informal.

Redes y fomento de competencias: WIEGO convocó, en conjunto con HomeNet del Sur de Asia, la primera conferencia mundial de trabajadores a domicilio; ofreció orientación (sobre planificación estratégica y creación de bases de datos de afiliados y miembros) en dos talleres de la Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar (FITH); y puso en marcha un proyecto piloto de género/liderazgo de mujeres en el sector de recicladores de Brasil, que está siendo replicado en otras partes de América Latina.

Incidencia local: WIEGO ha formado a líderes de trabajadores de la economía informal en habilidades para la incidencia y ha construido plataformas de negociación y/o diálogo político entre estos trabajadores y funcionarios y/o departamentos gubernamentales relevantes en Accra, Ghana, y en Lima, Perú. En varias ciudades de Colombia, WIEGO ha trabajado con organizaciones locales de recicladores y gobiernos municipales para promover la réplica del modelo de Bogotá que integra a los recicladores en la gestión de residuos sólidos; y en Durban, Sudáfrica, WIEGO facilitó asesoramiento y pruebas en apoyo al exitoso caso judicial en contra de la confiscación de mercancías a los vendedores ambulantes por parte de las autoridades locales.

Incidencia mundial: WIEGO facilitó la participación de una delegación de líderes de trabajadores en la economía informal y sus simpatizantes en el Foro Mundial Urbano 7 en Medellín, Colombia, en abril de 2014, y el debate sobre la adopción de estándares para la formalización de la economía informal en la Conferencia Internacional del Trabajo (CIT) de junio de 2014 en Ginebra, Suiza. Durante este último año, también preparamos a delegaciones de líderes de trabajadores de la economía informal para la Segunda Conferencia Preparatoria hacia Hábitat III en Nairobi, Kenia, en abril de 2015 y para el segundo debate sobre la adopción de estándares para la formalización de la economía informal en la CIT de en Ginebra, Suiza, en junio de 2015.

Estos puntos destacados, y otras actividades documentadas en el reporte anual, muestran las singulares fortalezas de WIEGO: cómo colaboramos con organizaciones de trabajadores en la economía informal en todo lo que hacemos y cómo, en el proceso, ampliamos nuestro conocimiento y capacidades mutuas; cómo conectamos la realidad diaria del trabajo en la economía informal con los discursos y prácticas convencionales; y cómo ponemos un rostro humano a temas complejos.

Nos gustaría agradecer al Consejo Directivo de WIEGO por sus sabios consejos y dirección; al equipo de WIEGO por su compromiso, creatividad e inagotable energía, y a los miembros de WIEGO por su solidaridad y confianza. También nos gustaría agradecer a todos los individuos e instituciones asociados a las actividades de WIEGO, por compartir sus habilidades y perspectivas. Y nos gustaría agradecer a nuestros donantes por su apoyo moral y financiero. Por último, pero no menos importante, queremos agradecer a las trabajadoras y los trabajadores que trabajan en el hogar, a domicilio, en la venta ambulante, en el reciclaje y en otros sectores de la economía informal que tan abiertamente y generosamente comparten su tiempo, conocimiento y experiencias con nosotros y de los cuales obtenemos tanto conocimiento fundado, y una resolución y un rumbo tan inspiradores.

Con la inquebrantable esperanza de que los trabajadores en la economía informal y sus organizaciones, con el apoyo de WIEGO, continúen fortaleciéndose.



Renana Jhabvala

Renana Jhabvala
Presidenta, Consejo Directivo de WIEGO

Marty Chen

Marty Chen
Coordinadora Internacional, WIEGO

Septiembre de 2015



Dirigiendo la agenda mundial: Asamblea General de WIEGO 2014

Cada cuatro años, los miembros de WIEGO se reúnen para evaluar el estado actual de la economía informal, revisar el progreso y los planes de WIEGO, y concebir de forma colectiva nuevos rumbos para mejorar la vida y los medios de sustento de los trabajadores en la economía informal en todo el planeta.

El liderazgo de las mujeres y su empoderamiento económico: puntos centrales para el futuro

La base de miembros de WIEGO de casi 40 países se reunió en Yogyakarta, Indonesia, para poner en marcha nuevas ideas para mejorar la situación de los trabajadores pobres, especialmente las mujeres, en la economía informal. La ocasión fue la 6.ª Asamblea General de WIEGO, que tuvo lugar del 11 al 13 de noviembre de 2014. La asamblea general ofrece una oportunidad clave a las líderes trabajadoras en la economía informal y sus simpatizantes de todo el mundo, así como al equipo de WIEGO y los miembros del Consejo, para trazar una hoja de ruta que garantice la igualdad de oportunidades económicas y derechos para todos los trabajadores.



Asistentes a la Asamblea General muestran su solidaridad con la Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar (FITH). Foto: S. Treviño

En su discurso principal, Renana Jhabvala, Presidenta del Consejo de WIEGO y una de las fundadoras de la organización, habló sobre “organizadores que modelan pensamientos, crean valores, generan visiones y futuro”. Gran parte de su discurso se centró en el cambio y en cómo puede acontecer, y el papel importante de quienes “aspiran ardientemente al cambio”, los organizadores de una comunidad. “Cada uno de los que estamos aquí sentados es un agente de cambio”, dijo.

El liderazgo de las mujeres y su empoderamiento económico fueron puntos clave durante toda la reunión. Al abrir una sesión especial sobre este tema, Melanie Samson, Especialista de WIEGO en el sector de reciclaje en África, declaró: “Necesitamos poner especial atención en identificar y abordar las necesidades e intereses de las mujeres trabajadoras”. Destacó dos proyectos innovadores de WIEGO centrados

en el empoderamiento económico de las mujeres que trabajan en la economía informal y que ejemplifican la teoría del cambio de WIEGO, la cual asume que los cambios reales solo pueden realizarse cuando la gente se organiza, identifica sus necesidades e intereses, y lucha colectivamente. Estos proyectos son:

- El proyecto piloto sobre género y residuos en Brasil (ver más en la página 12).
- La iniciativa lanzada en tres países africanos: Liderazgo y habilidades empresariales para mujeres productoras de Comercio Justo (ver más en la página 13).

Marty Chen, Coordinadora Internacional de WIEGO, cerró la Asamblea General con comentarios inspiradores: “la esperanza es que salgamos todos de aquí motivados para volver a casa y continuar la lucha con y para los trabajadores en la economía informal”. “Necesitamos fuego en el estómago –un fuego para el cambio– para quemar todo lo que no nos gusta del actual sistema y traer un sistema nuevo que sea más justo e igualitario”.

Exposiciones destacan transformaciones a nivel local

Por medio de exposiciones temáticas, WIEGO mostró cuatro áreas de nuestro trabajo en las que la colaboración con organizaciones con base de miembros de trabajadores en la economía informal han creado cambios a nivel local: Ciudades Focales en Accra, Ghana, y en Lima, Perú; el Estudio de Monitoreo de la Economía Informal (EMEI); el proyecto de Derecho e Informalidad; y el proyecto de Salud y Seguridad Ocupacional.

- Ciudades Focales: WIEGO ha tomado un abordaje enfocado en nuestro trabajo en dos ciudades, Accra y Lima, trabajando con socios locales para implementar una serie de programas y proyectos en cada lugar y desarrollar plataformas de negociación para que líderes de trabajadores en la economía informal aborden al gobierno local.
- EMEI: El estudio de 10 ciudades ofrece una comprensión profunda de cómo las trabajadoras a domicilio, los vendedores ambulantes, y los recicladores quedan afectados por las tendencias económicas, las políticas y prácticas urbanas, las dinámicas de las cadenas de valor, y otras fuerzas económicas y sociales; y cómo los trabajadores en la economía informal están respondiendo a estos impactos, tanto individual como colectivamente.
- Derecho e Informalidad: Esta iniciativa analiza cómo las demandas de derechos y protección de los trabajadores en la economía informal pueden convertirse en leyes, y fomenta la capacidad de los trabajadores para participar eficazmente en reformas legales.
- Salud y Seguridad Ocupacional: El proyecto explora nuevas formas de apoyo a los trabajadores en la economía informal, incluyendo apoyos por parte de los gobiernos, y de quienes se benefician del trabajo de los trabajadores pero no contribuyen a mejorar sus espacios de trabajo.



Caroline Skinner, Directora de Políticas Urbanas, comparte los resultados del Estudio de Monitoreo de la Economía Informal (EMEI). Foto: S. Treviño

Perfil de cambio



Lucy Nyambura, trabajadora a domicilio de Nairobi

Lucy, una madre keniana con cuatro hijos, es una trabajadora a domicilio y miembro de Bega Kwa Bega, una organización fundada en 1992. Bega Kwa Bega, que significa “hombro con hombro”, está integrada por 16 mujeres y está afiliada a la Federación Keniana para el Comercio Alternativo (KEFAT, por sus siglas en inglés), la Red Keniana de Comercio Justo. Lucy comenta que a través del proyecto de WIEGO de promoción del liderazgo de mujeres y habilidades empresariales, ella y sus compañeras han recibido formación en liderazgo, derechos constitucionales de las mujeres, y desarrollo y comercialización de productos.

“Esto ha tenido impacto y ha traído cambios. Somos mejores líderes”, asegura Lucy, que es ahora la tesorera en el grupo de ahorro y crédito local. “Tenemos mejor supervisión en el trabajo y un mejor control de calidad. Las ventas han mejorado un 30% en 2013 debido a una mejor comunicación con nuestros clientes. Existe un mayor respeto hacia las mujeres en la sociedad que ha permitido un compromiso con líderes locales en temas como la gestión de residuos y la provisión de aseos”.

Los miembros aprueban los planes estratégicos y al nuevo Consejo Directivo

Los miembros de WIEGO aprobaron los planes estratégicos de la organización después de las presentaciones sobre el progreso, los resultados, las finanzas y las prioridades futuras. Se dio la bienvenida a Juliana Brown Afari al Consejo Directivo. Juliana es de Ghana, y su organización, la asociación de vendedores ambulantes de Ghana (IHVAG, por sus siglas en inglés), está afiliada a StreetNet Internacional. Juliana fue elegida como Vicepresidenta de StreetNet en 2013. Ha sido comerciante de mercado durante los últimos 28 años. Líder comprometida con la defensa de los trabajadores en la economía informal y miembro fundador de StreetNet Internacional, Juliana tiene una amplia experiencia organizativa tanto a escala nacional como internacional.

Los miembros agradecieron el trabajo de los miembros que dejaban el Consejo Directivo, Clarisse Gnahoui de Benin y Kofi Asamoah de Ghana. (Vea Consejo Directivo de WIEGO en la página 26).



Juliana Brown Afari ingresa al Consejo de WIEGO. Foto: S. Treviño

Celebrando un gran logro

Los esfuerzos colaborativos de WIEGO para mejorar las vidas y los medios de sustento de los trabajadores en la economía informal han llevado a logros históricos con el potencial de crear un efecto dominó.

Las trabajadoras y los trabajadores a domicilio redactan una declaración mundial histórica

Más de 100 trabajadores a domicilio y simpatizantes de todo el mundo se reunieron en Nueva Delhi, India, en febrero de 2015 en un evento histórico para fomentar la solidaridad. Durante la conferencia de dos días, organizada por WIEGO y HomeNet del Sur de Asia (HNSA, por sus siglas en inglés), líderes de trabajadoras y trabajadores a domicilio, investigadores y representantes de ONG y/o redes de 24 países compartieron experiencias y establecieron puntos de acción para mejorar sus condiciones económicas y sociales.

Después de dos días de debates y colaboraciones, grupos de trabajadores a domicilio de diferentes países y continentes redactaron y adoptaron la Declaración de Delhi –la primera declaración mundial de este tipo para trabajadores a domicilio– que marca los desafíos y las demandas de los trabajadores a domicilio sobre temas que van desde salarios hasta mejoras en la vivienda y desde servicios básicos hasta protección social. El grupo también adoptó por unanimidad un plan de acción mundial de 5 años, que describe objetivos locales, nacionales y mundiales para realizar actividades de sensibilización; expandir las redes y las organizaciones de trabajadores a domicilio; y desarrollar colaboraciones y diálogos con organizaciones clave.

En su discurso principal, Marty Chen, Coordinadora Internacional de WIEGO, hizo un llamado a los participantes a verse a sí mismos como trabajadores a domicilio. “Muchos de ustedes no se ven como trabajadores a domicilio, sino como fabricantes de cuentas, de bolsos o procesadores de alimentos. Pero para aumentar su visibilidad es importante que se identifiquen y se reconozcan como trabajadores a domicilio”.

La reunión fue cubierta en muchos sitios de noticias internacionales, incluido el *Business Standard*, uno de los periódicos financieros más importantes de la India.



“La declaración mundial es de gran importancia. Debemos usarla con gobiernos y trabajadores a domicilio. Esto significa que hablaremos con una sola voz y la utilizaremos para hacernos visibles”.

-Participante de la conferencia sobre trabajadores a domicilio.

Los participantes de la conferencia adoptan por unanimidad la Declaración de Delhi para dar voz a las demandas de los trabajadores a domicilio. Foto: K. Hughes

Promoviendo el debate: Formalización de la economía informal

La formalización de la economía informal puede adoptar diferentes formas: procesos de registro, impuestos, organización y representación, protección legal y social, incentivos y apoyo a los negocios, y más. La formalización también tiene diferentes significados para los distintos sectores ocupacionales que laboran en la economía informal. Lo que se requiere es un enfoque de formalización de la economía informal que sea integral en su concepción pero adaptado, en la práctica, a cada contexto.

Los trabajadores en la economía informal expresan sus preocupaciones en la Conferencia Internacional del Trabajo



WIEGO garantiza que los trabajadores en la economía informal sean escuchados en importantes Conferencias Internacionales del Trabajo. Foto: S. Treviño

WIEGO ha desempeñado un papel importante en garantizar que las voces de los trabajadores en la economía informal hayan sido escuchadas en el proceso de dos años para la adopción de un estándar que facilitara la transición de la economía informal a la economía formal en la Conferencia Internacional del Trabajo (CIT). En 2013, WIEGO y SEWA participaron en el encuentro tripartito en la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Durante la primera mitad de 2014, WIEGO organizó tres talleres regionales –en África, Asia y Latinoamérica– donde los trabajadores en la economía informal aportaron sus ideas para la plataforma de la red de WIEGO sobre la transición de la economía informal a la formal.

El Programa de Organización y representación de WIEGO dio apoyo a una delegación de líderes de trabajadores en la economía informal de todo el mundo durante la CIT de 2014 para garantizar

que sus voces fueran escuchadas directamente en el debate para establecer un estándar sobre la formalización de la economía informal.

La plataforma de la red toma un enfoque participativo

La plataforma elaborada por la red de WIEGO presenta las principales necesidades comunes y las demandas de los trabajadores en la economía informal en los temas sobre derechos económicos, sociales y laborales; voz y poder de negociación; identidad y personería jurídica; protección social; y acceso al espacio público. La plataforma fue desarrollada antes de la CIT a través de una serie de talleres regionales realizados en Argentina, Perú, Sudáfrica y Tailandia. Organizados por WIEGO y socios locales, los talleres utilizaron un enfoque participativo para recoger opiniones e información de los representantes de trabajadoras y trabajadores que laboran en el hogar, a domicilio, en el comercio ambulante, en el reciclaje, y otros sectores. Se puede leer sobre la plataforma en inglés, español, francés y ruso.

WIEGO convoca un diálogo público sobre formalización

La 6.ª Asamblea General concluyó con un diálogo sobre políticas públicas que exploraba la “Formalización de la economía informal: perspectivas de los trabajadores en la economía informal”. Asistieron los miembros de WIEGO e invitados del gobierno, sindicatos indonesios, periodistas, y otros. Representantes de los principales grupos de trabajadores de WIEGO –trabajadoras del hogar, trabajadoras a domicilio, vendedores ambulantes y recicladores– presentaron sus perspectivas sobre la formalización.

“Para algunos observadores, la formalización significa el paso de todos los trabajadores en la economía informal a trabajos formales. Pero este no es un objetivo realista. Para otros observadores, la formalización significa regular y recaudar impuestos a las empresas informales. Pero la regulación debería suponer beneficios, no solo costos”.

– Marty Chen, Coordinadora Internacional de WIEGO

Perfil de cambio



Gangaben Vaniya, de peón a maestra de albañilería, Ahmedabad, India

Gangaben Vaniya es una maestra de albañilería de Ahmedabad, India. Con el apoyo y la formación de SEWA Mahila Housing Trust (MHT, por sus siglas en inglés), Gangaben desarrolló sus habilidades y adquirió un trabajo en una profesión en la que hay relativamente pocas mujeres. Ahora como contratista independiente, ella emplea a otras mujeres.

Al reconocer la importancia de que las mujeres ganen lo mismo que los hombres y puedan tener acceso a posiciones mejor remuneradas, SEWA Mahila Housing Trust comenzó en 2002 a formar a mujeres para poder desarrollar sus conocimientos en áreas como albañilería, estucado, pintura y alicatado. La Escuela Karmika para Trabajadoras de la Construcción fue fundada en 2003, y Gangaben, quien se había unido al sindicato de SEWA en 1997, comenzó su primer programa de formación. Al año siguiente, continuó su proceso de aprendizaje en el Instituto Técnico de la India, de carácter público. Estas sesiones de formación le proporcionaron los conocimientos y el poder de negociación para comenzar a trabajar como maestra de albañilería.

Mejorando los marcos legales

Los trabajadores en la economía informal, al igual que todos los trabajadores, requieren un marco regulatorio que proteja sus derechos en el trabajo, equilibre las necesidades de todas las partes, y promueva un clima de estabilidad y seguridad. Un marco legal apropiado puede fomentar el desarrollo económico, permitiendo que los trabajadores en la economía informal alcancen todo su potencial.

Los vendedores ambulantes consiguen una victoria en Durban que sienta un precedente legal



El Tribunal Supremo reconoce el derecho a vender de John Makwicana, vendedor ambulante de Durban. Foto: T. Quazi

John Makwicana consiguió una victoria legal histórica en Durban, donde vende zapatos y sandalias en el mercado de Warwick Junction para ganarse el sustento y mantener a ocho personas dependientes. Él también es un activista local que hace de presidente de Traders Against Crime (Comerciantes en Contra del Delito) –una asociación de vendedores locales que trabaja con la policía metropolitana para luchar contra el crimen en Warwick Junction–, y vicepresidente de la Masibambisante Traders Association (Asociación de Comerciantes Masibambisane, MAT, por sus siglas en inglés) –una asociación de organizaciones de comerciantes ambulantes que lucha para defender los derechos de sus miembros contra prácticas injustas de parte de las autoridades municipales–. John tiene un permiso de venta en Warwick Junction desde 1992.

Cuando su mercancía fue confiscada por la policía el 6 de agosto de 2013, John decidió llevar el caso al juzgado para luchar por su derecho a la venta. En la Corte Suprema, un abogado del Legal Resources Center (Centro de Recursos Legales) argumentó que las provisiones en los decretos sobre la venta en las calles de la Municipalidad de eThekweni que autorizan las confiscaciones están en conflicto con el derecho constitucional a la igualdad, el derecho de elegir uno mismo su oficio u ocupación, el derecho a la propiedad y con el derecho de acceso a los tribunales.

En febrero de 2015, la Corte Suprema dictó sentencia en favor de John. El juez que presidía también ordenó que la municipalidad compensara a John con 775 rands (62 USD) más intereses por las mercancías confiscadas, además de sus gastos legales. El juicio estableció un precedente: el juez reconoció que los vendedores ambulantes se dedican a actividades legítimas pero, aun así, continúan siendo vulnerables a prácticas injustas empleadas por las autoridades locales. Estos argumentos legales pueden ser usados por vendedores ambulantes de todo el mundo en su lucha por justicia económica.

El proyecto Derecho e Informalidad cuestiona el marco regulatorio actual

La iniciativa Derecho e Informalidad de WIEGO analiza cómo las demandas de derechos y protección de los trabajadores en la economía informal pueden transformarse en leyes. Se han desarrollado estrategias para reformas legales y su implementación. Aún más importante, WIEGO quiere fomentar la capacidad de los trabajadores en la economía informal para desenvolverse de forma efectiva en materia de derecho y las reformas legales. El proyecto comenzó en la India y Colombia y fue extendido a Ghana, Tailandia, y Perú, realizando en esos tres países las siguientes campañas:

- **Ghana:** para cambiar regulaciones y/o leyes para las trabajadoras del hogar y los comerciantes ambulantes.
- **Tailandia:** Para implementar la Ley de protección a los trabajadores tercerizados.
- **Perú:** Para inscribir a las trabajadoras del hogar bajo la ley actual, y para influir en las normativas actuales sobre la venta ambulante en Lima.

El proyecto fue extendido a Sudáfrica, centrándose en el aumento de la capacidad y empoderamiento legal de los trabajadores en la economía informal.



El Observatorio de documentos legales se convierte en una base de datos consultable

El Observatorio de documentos legales contiene enlaces a textos originales sobre leyes relacionadas con el trabajo en la economía informal de todo el mundo. Pronto, trabajadores en la economía informal e investigadores, legisladores y abogados podrán buscar en una comprehensiva base de datos sobre leyes –de 13 países hasta ahora– para encontrar leyes, normativas, procesos judiciales y fuentes legales relacionadas a nivel nacional y local.

Los comerciantes en los mercados pagan alquileres o tarifas a las municipalidades y quieren servicios de infraestructura a cambio. Foto: R. Douglas

Implementando capacitaciones clave

El acceso a materiales de referencia por sí solo no se traduce necesariamente en la mejora de los medios de sustento. Para WIEGO, el empoderamiento se refiere al proceso de cambio que ofrece a las trabajadoras pobres –como trabajadora individual y como miembro de organizaciones de trabajadoras– la posibilidad de acceder a valiosos recursos, así como de desarrollar la capacidad de influir los marcos políticos, regulatorios e institucionales.

Taller y herramientas abordan temas de género entre los recicladores

En 2012, la Red Latinoamericana de Recicladores (Red Lacre), el Movimiento Nacional de Recicladores de Brasil (MNCR) y WIEGO abrieron un diálogo sobre género en el contexto de la recolección de residuos en el reciclaje informal. Las recicladoras de América Latina habían pedido ayuda para sacar a la luz temas de género dentro de sus organizaciones. En colaboración con la Red Lacre, el Instituto Nenuca de Desarrollo Sustentável (INSEA), el MNCR y el Centro de Estudios e Investigaciones sobre la Mujer en la Universidad Federal de Minas

Gerais, se concibió un proyecto piloto en el estado brasileño de Minas Gerais para abordar la desigualdad de género en tres áreas de la vida de las recicladoras: en el hogar, el trabajo y en las organizaciones a las que pertenecen. El diseño del proyecto se centró en las necesidades identificadas por las recicladoras e incluyó cuatro talleres educativos y el desarrollo de herramientas para recicladoras, sus organizaciones, ONG de apoyo, e instituciones de los gobiernos locales.



Recicladores de cuatro países latinoamericanos participaron en los talleres regionales sobre temas de género en el sector del reciclaje. Foto: L. Mintz

“Cuando hay un hombre presente, las mujeres no se sienten cómodas para hablar de violencia”.

– Matilde Ramos, una recicladora de Sao Paolo, Brasil, en un taller regional

Proyectos piloto de formación en liderazgo en Kenia y Uganda

El programa de Mercados globales de WIEGO está coordinando una parte de un proyecto global de WIEGO que trata de apoyar a las mujeres empleadas en la economía informal para que consigan mayor autonomía y mayor participación en la incidencia, gobernanza y gestión. La parte de Mercados globales está centrada en desarrollar liderazgo y conocimientos empresariales para las trabajadoras del Comercio Justo en la economía informal, y uno de los resultados clave es un paquete de materiales de capacitación.

Los materiales de capacitación fueron desarrollados con el asesoramiento de socios del proyecto en Ghana, Kenia y Uganda, y fueron puestos a prueba sobre el terreno en Kenia y Uganda en marzo y abril de 2015, respectivamente. Estos materiales utilizan una metodología basada en la formación de capacitadores, en la que los facilitadores son formados para que luego capaciten a mujeres de los grupos participantes. En un día, 60 mujeres del grupo fueron formadas en Uganda.

Se espera que la mejora en la estrategia, la calidad y las técnicas de producción lleve a una mejor preparación para la venta mundial, regional, y local y por lo tanto a un aumento en las ventas.

Herramienta innovadora mejora los servicios públicos

HomeNet del Sur de Asia, apoyada por WIEGO, ha desarrollado una innovadora iniciativa de capacitación *Training Plus*, que fue implementada como proyecto piloto para grupos de trabajadores a domicilio en Katmandú, Nepal, y Bhubaneshwar, la India. El propósito es profundizar el impacto de las actividades de capacitación enfocadas en la mejora de los servicios públicos –agua, electricidad y alcantarillado– que son esenciales cuando se trabaja en el hogar. Los planes incluyen una evaluación *in situ* de las necesidades llevada a cabo por SEWA MHT); programas de divulgación y de formación; y un seguimiento estrecho para apoyar la negociación e implementación en áreas locales.

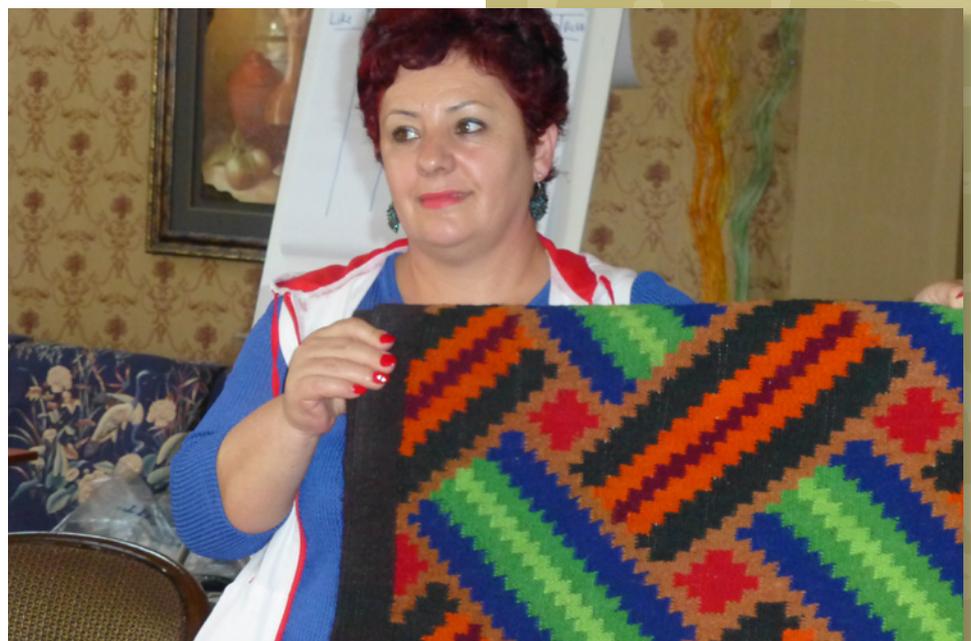
Trabajadoras y trabajadores a domicilio aprenden nuevas estrategias de marketing en Europa del Este

WIEGO dirigió un taller de *marketing*, innovación de productos y planificación estratégica en colaboración con HomeNet de Europa del Este, fundada con la ayuda de WIEGO en 2012. El taller se realizó en Sofía, Bulgaria, en abril de 2015 y abordó un problema común entre las trabajadoras a domicilio: el costo de su trabajo es raramente incluido en el precio de sus productos hechos a mano. Las participantes realizaron un ejercicio de estimación de costos y fijación de precios de los productos, en los que desglosaron los costos de producción incluyendo las materias primas; gastos generales, como electricidad, alquiler (de los puestos del mercado, por ejemplo), transporte; y el tiempo necesario para hacer un producto.

Para la mayoría de las participantes esta era la primera vez que pensaban en aplicar un enfoque estructurado a la fijación de precios. “La regla de oro es que nunca deberías vender por debajo de los costos de producción; sería como regalar tu producto”, dice Elaine Jones, Directora del programa de Mercados globales.

Las mujeres necesitan formación en habilidades para el liderazgo para ganar confianza a la hora de asumir posiciones de liderazgo y dirigir organizaciones democráticas y responsables, así como en conocimientos empresariales para dirigir entidades comerciales productivas y eficaces.

Vaska, de Albania, muestra una alfombra hecha a mano que vende para mantener a los cinco miembros de su familia.
Foto: S. Ilieva



Talleres sobre estrategia fortalecen a la Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar

La Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar (FITH) es el primer sindicato mundial creado y gestionado por mujeres. Desde 2007, WIEGO y la Unión Internacional de Trabajadores de la Alimentación, Agrícolas, Hoteles, Restaurantes, Tabaco y Afines (UITA) –la federación mundial de sindicatos responsable de las trabajadoras del hogar– han trabajado en conjunto para ayudar a crear y fortalecer a la FITH y apoyar su exitosa campaña para el Convenio sobre trabajo decente para las trabajadoras y trabajadores domésticos (C189). Ambas, WIEGO y UITA continúan dotando de apoyo financiero, técnico y de otros tipos a la FITH. A principios de

2015, WIEGO apoyó dos talleres organizados por FITH: un taller de planificación estratégica con líderes de la Federación y representantes de organizaciones asociadas, y un taller sobre bases de datos y comunicación para líderes de organizaciones afiliadas a la FITH.



La Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar continúa haciendo campaña para la ratificación del C189. Foto: O. Abizaïd

Ampliando el enfoque urbano

Más de la mitad de la fuerza de trabajo no agrícola en la mayoría de los países en desarrollo –y más de tres cuartas partes en algunos de ellos– trabajan en la economía informal, lo cual es esencial para las economías de pueblos y ciudades. WIEGO ha ido aumentando su contribución a la redefinición de los debates de políticas urbanas y prácticas gubernamentales para mejorar las vidas de los trabajadores urbanos en la economía informal.

Los medios de sustento urbanos destacados en el Foro Urbano Mundial 7

La delegación de WIEGO desempeñó un papel clave durante el evento bienal más importante de ONU Hábitat, el Foro Urbano Mundial 7 (WUF, por sus siglas en inglés), al dar mayor relieve a los medios de sustento de los trabajadores urbanos en la economía informal dentro de esta agenda mundial. Más de 10 000 participantes de 160 países asistieron al WUF 7 en Medellín, Colombia, en abril de 2014.

WIEGO organizó tres eventos oficiales mostrando las experiencias vividas por los trabajadores en la economía informal, así como marcos de políticas inclusivas; contribuyó en numerosos otros eventos; y proyectó dos películas. El equipo también presentó los reportes del Estudio de Monitoreo de la Economía Informal (EMEI) (vea Obteniendo nuevos datos en la página 17). Materiales de incidencia con las principales conclusiones sobre las trabajadoras a domicilio, los comerciantes ambulantes y los recicladores –diseñados especialmente para una audiencia preocupada por cuestiones urbanas– fueron ampliamente distribuidos. Cientos de asistentes al WUF 7 visitaron el estand de WIEGO para aprender más de los líderes de trabajadores en la economía informal y de los miembros del equipo de WIEGO en la delegación. La delegación tuvo éxito en sensibilizar a autoridades y profesionales urbanos sobre esta importante y masiva fuerza de trabajo.

Después del Foro Urbano Mundial, Caroline Skinner, Directora de Políticas urbanas, y Alison Brown, asesora de WIEGO, trabajaron proactivamente para influir a ONU-Hábitat, la agencia encargada de la organización de Hábitat III en 2016, sobre temas relacionados con la economía informal y documentos clave sobre el sector informal.

Conferencia examina vivienda e infraestructura adecuadas

En mayo de 2014, HomeNet del Sur de Asia y HomeNet Tailandia, ambas miembros de WIEGO, reunieron a autoridades municipales de ocho países en una conferencia regional para plantear lo que las ciudades pueden hacer para apoyar a los trabajadores a domicilio. La conferencia, celebrada en Pattaya, Tailandia, destacó cómo el acceso a vivienda segura, servicios de infraestructura básicos, y servicios de transporte pueden tener impacto en la productividad, en los medios de sustento, y en la calidad de vida de los trabajadores a domicilio de las ciudades. Estudios de caso sobre políticas y prácticas municipales del sur y sudeste asiático fueron analizados. Shalini Sinha, Especialista de WIEGO en el sector de trabajadores a domicilio hizo una presentación sobre el hogar como lugar de trabajo y ofreció información sobre temas relacionados con la vivienda segura y adecuada, y los servicios de infraestructura básicos para los trabajadores a domicilio.



*La delegación de WIEGO en el Foro Urbano Mundial en Medellín fue la única en incluir a trabajadores en la economía informal y destacar los medios de sustento urbanos.
Foto: D. Tsoutouras*

Paso importante para los recicladores de Bogotá: en febrero de 2015, WIEGO formó parte de la Alianza Nacional para el Reciclaje Inclusivo de Colombia, una de las alianzas más importantes de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales trabajando para mejorar los medios de sustento de los recicladores.

Bogotá ha aportado un modelo para la integración de recicladores en la gestión de residuos urbanos y remuneración de su trabajo. Foto: J.D.M. Mulford

Durante la conferencia, se presentaron nuevas Notas estadísticas sobre trabajadores a domicilio en Bangladesh, India, Nepal, y Pakistán, producidas por WIEGO para HomeNet del Sur de Asia (vea Publicaciones, página 31).

Los socios de Ciudades Inclusivas reflexionan en la Reunión Anual de Aprendizaje

Los socios de Ciudades Inclusivas se reunieron en Bogotá, Colombia, para la última Reunión Anual de Aprendizaje de este proyecto mundial. El encuentro dio a los socios la oportunidad de revisar los resultados iniciales de la evaluación del proyecto y explorar preguntas en torno a lo aprendido sobre la organización de trabajadores en la economía informal; cómo influir a las ciudades; y sobre la colaboración en sí misma.

Varios socios –la Asociación de Recicladores de Bogotá (ARB), HomeNet del Sur de Asia (HNSA), HomeNet Tailandia, la Red Latinoamericana de Recicladores (Red Lacre), StreetNet Internacional y la Fundación Avina– presentaron estudios de caso de 12 ciudades. Los debates de la reunión están siendo integrados al reporte final de aprendizaje del proyecto, los cuales complementarán los estudios de caso de las ciudades. Estos estudios estarán disponibles hacia el final de 2015. Mientras se pone fin al proyecto de seis años, los socios de Ciudades Inclusivas se están planteando cómo dar continuidad a la colaboración mundial. WIEGO ha aceptado mantener el sitio web de Ciudades Inclusivas y ha presentado una nueva versión renovada para dar servicio a la vibrante comunidad urbana de seguidores en la red.

La iniciativa de Bogotá gana el concurso del Día Mundial de las Ciudades convocado por *The Guardian*

El tema para el primer Día Mundial de las Ciudades celebrado el 31 de octubre de 2014 fue “Liderando las transformaciones urbanas”. Para celebrar este día, *Guardian Cities* en asociación con ONU-Hábitat organizó el concurso del Día de las Ciudades del Mundo. Se pidió a representantes u organizaciones que presentasen una descripción escrita de la mejor idea para sus ciudades con la esperanza de que grandes ideas pudieran ser compartidas por ciudades de todo el mundo. El único requerimiento era que tenían que estar implementadas ya o a punto de serlo.



Federico Parra, Coordinador regional de WIEGO para el sector de reciclaje de América Latina, presentó una idea de Bogotá, Colombia, llamada “Vamos a reconocer, promover y compensar el trabajo de los recicladores”. La presentación, un video corto que se centraba en los esfuerzos para reconocer y remunerar a los recicladores, ganó el tercer lugar de la competición en línea.

Obteniendo nuevas perspectivas

WIEGO trata de contribuir al conocimiento existente sobre la economía informal y busca facilitar documentación fácil de usar para personas involucradas en incidencia, política e investigación sobre la economía informal.

El estudio de diez ciudades muestra que los trabajadores en la economía informal son parte fundamental de las economías urbanas, pero no reciben apoyo

El Estudio de Monitoreo de la Economía Informal (EMEI) examina las realidades a las que se enfrentan los trabajadores en la economía informal de 10 ciudades de África, Asia y América Latina. El EMEI es una colaboración entre WIEGO, que lideró el estudio, y nuestros socios del proyecto Ciudades Inclusivas. Este año, fueron publicados dos nuevos reportes:

- **Los vendedores ambulantes se enfrentan a múltiples desafíos**

El informe del EMEI sobre vendedores ambulantes detalla el impacto de las políticas y prácticas gubernamentales en los medios de sustento de estos trabajadores. Muestra cómo los vendedores deben lidiar de manera generalizada con el acoso policial, las confiscaciones arbitrarias, y los sistemas de permisos y licencias inefectivos.

Sin una declaración legal sobre el derecho a trabajar en espacios públicos, los vendedores operan en un entorno incierto. Grupos focales en cada una de las ciudades manifestaron que sufren pérdidas por tener que huir de la policía o al ser confiscadas sus mercancías. Esto es cierto incluso para los vendedores que tienen permisos o licencias: en Nakuru, por ejemplo, los vendedores dicen que han de pagar sobornos para mantener a la policía alejada incluso cuando tienen licencias, y han pagado los impuestos municipales.

- **Las trabajadoras a domicilio necesitan viviendas seguras y servicios de infraestructura básicos para sus lugares de trabajo en el hogar**

El estudio destaca la importante contribución económica de las trabajadoras a domicilio, desafía las suposiciones comunes de que el trabajo a domicilio no está relacionado con la economía formal, y muestra cómo las trabajadoras a domicilio –quienes representan una fuerza de trabajo significativa en muchos países–, son afectadas por tendencias macroeconómicas, prácticas gubernamentales, y dinámicas de las cadenas de valor. El informe sintetiza resultados de Ahmedabad, India; Bangkok, Tailandia; y Lahore, Pakistán.

La información fue recopilada utilizando métodos cuantitativos (cuestionarios) y cualitativos (grupos focales) con:

- 447 trabajadoras a domicilio en Ahmedabad, India; Bangkok, Tailandia; y Lahore, Pakistán
- 743 vendedores ambulantes en Accra, Ghana; Ahmedabad, India; Durban, Sudáfrica; Lima, Perú; y Nakuru, Kenia
- 763 recicladores en Belo Horizonte, Brasil; Bogotá, Colombia; Durban, Sudáfrica; Nakuru, Kenia; y Pune, India

Lea más sobre nuestras más de 70 publicaciones nuevas en la página 31.



*El estudio de 10 ciudades encontró que la mayoría de los trabajadores no eligen la informalidad como una manera de evadir las regulaciones, sino por necesidad.
Foto: A. Buckland*



Nueva investigación sobre tecnología y el futuro del trabajo

En febrero de 2015, Practical Action y WIEGO comenzaron un proyecto colaborativo de un año financiado por la Fundación Rockefeller y titulado “Tecnología y el futuro del trabajo”. El proyecto de investigación exploratoria estudiará el impacto de la tecnología sobre los trabajadores en la economía informal de cinco ciudades: Dhaka, Bangladesh; Nairobi, Kenia; Ahmedabad, India; Durban, Sudáfrica; y Lima, Perú.

El uso y acceso a la tecnología es a menudo identificado como una forma de conseguir desarrollo, mejorar los salarios, y alcanzar un bienestar sostenible. Sin embargo, la tecnología también puede exacerbar vulnerabilidades existentes, crear nuevos riesgos, y debilitar los mecanismos para salir adelante de la gente pobre. Por ejemplo, en el EMEI, las trabajadoras a domicilio en Ahmedabad, India, citaban la falta de acceso a las nuevas tecnologías, o el desplazamiento por esta, como unas de las principales dinámicas negativas en las cadenas de valor en las que trabajan. La introducción, o el cambio, de herramientas y sistemas tecnológicos puede generar ganadores y perdedores en ciudades y países, en las cadenas de valor, y en los diferentes sectores de la economía formal e informal.

Reporte recoge las actividades de negociación colectiva de los vendedores ambulantes

En enero de 2015 fue actualizado el informe “Negociación colectiva en la economía informal: vendedores ambulantes”, preparado por WIEGO y el Centro de Solidaridad de la Federación Estadounidense del Trabajo y el Congreso de Organizaciones Industriales (AFL-CIO, por sus siglas en inglés) en 2013-2014. En él se recoge información de actividades de negociación y foros de 23 afiliados de StreetNet, de los cuales nueve han creado foros, la mayoría negociando de manera *ad hoc*.

Aumentando la visibilidad de los trabajadores

Datos fiables sobre empleo informal urbano y los sectores específicos de trabajadores son necesarios para garantizar su visibilidad en las políticas y procesos de planificación inclusivos. El objetivo de WIEGO es establecer una visión estadística del tamaño y la contribución de la economía informal lo más completa posible.

El equipo de Estadísticas revisa las clasificaciones sobre el empleo con la OIT

WIEGO fue invitada por la OIT para formar parte del grupo de trabajo para la revisión de la Clasificación Internacional de la Situación en el Empleo (CISE-93). La CISE –una de las tres principales clasificaciones usadas en estadísticas de empleo– se refiere al riesgo y la autonomía en las relaciones laborales. Muchas de las categorías del empleo informal no encajan fácilmente en la actual clasificación: por ejemplo, los jornaleros, las trabajadoras a domicilio subcontratadas, y muchos tipos de trabajadores con contratos dependientes. Françoise Carré, Rodrigo Negrete y Joann Vanek prepararon un artículo sobre los temas citados, “*Considerations for Revision of the ICSE-93*” (“Consideración para la revisión del CISE-93”), y participaron en el primer encuentro del grupo de trabajo en Ginebra a principios de mayo de 2015.

El equipo de Estadísticas asesora a grupo de expertos sobre indicadores de calidad del empleo en países desarrollados

El equipo estadístico de WIEGO ha continuado su afiliación en el Grupo de Expertos de la Comisión Económica para Europa de la Organización de las Naciones Unidas (CEPE/ONU) para medir la calidad del empleo. El reporte del grupo, emitido hacia finales de 2014, recomendó una serie de indicadores transnacionales sobre la calidad del empleo e incluyó al “empleo informal” como un indicador experimental; una prueba del trabajo de WIEGO para situar al empleo informal como una categoría relevante dentro de las estadísticas de los países desarrollados.

De manera importante, el documento especifica que el uso de los indicadores en este marco es para crear un indicador compuesto para el empleo informal, que será probado por las oficinas nacionales, y cita el documento que WIEGO presentó al grupo. El informe *Statistical framework for measuring quality of employment* (“Marco conceptual para la medición estadística de la calidad en el empleo”) fue respaldado unánimemente en su totalidad por la Conferencia de Estadísticos Europeos, y, subsecuentemente, aprobado en junio de 2015. La conferencia también estuvo de acuerdo con la sugerencia del grupo de expertos de hacer un seguimiento sobre temas específicos, en particular de examinar la implementación de los indicadores experimentales.

El equipo de Estadísticas colabora con la OIT para mejorar la medición del empleo informal en los países desarrollados

WIEGO fue invitada por la OIT a asistir a un encuentro tripartito de expertos sobre modalidades atípicas de empleo en Ginebra, realizado en 16-19 de febrero de 2015. El propósito de esta reunión era respaldar los estudios nacionales sobre los posibles impactos positivos y negativos de las formas de empleo atípicas en los principios y derechos fundamentales en el trabajo y compartir mejores prácticas en torno a sus regulaciones. El rol de WIEGO fue dotar de información de contexto sobre formas atípicas de trabajo. En los países desarrollados, varias formas de empleo atípico muestran algunas de las características del empleo informal, como el no acceso o un acceso reducido a las protecciones sociales relacionadas con el empleo o a derechos de representación.

Las trabajadoras en la economía informal son protagonistas en una publicación de ONU Mujeres

Las trabajadoras en la economía informal fueron uno de los focos de la nueva publicación de ONU Mujeres, *“El Progreso de las Mujeres en el Mundo 2015-2016: Transformar las economías para realizar los derechos”*. Joann Vanek fue parte del grupo de asesoramiento de expertos para la publicación. Además, Sally Roever y Martha Chen contribuyeron con un documento de antecedentes, *“Making Women’s Self-Employment More Visible”* (Haciendo más visible el autoempleo de las mujeres), y Francie Lund y Laura Alfers contribuyeron con información para mejorar la salud y seguridad de las trabajadoras en la economía informal –ambos documentos fueron usados en la publicación–. La publicación fue presentada en varias ciudades el 27 de abril de 2015, incluyendo en la Fundación Ford de Nueva York. Myrtle Witbooi, Presidenta de la Federación Internacional de las Trabajadoras del Hogar (FITH), fue una oradora destacada de la presentación en Nueva York.

Perfil de cambio



Conoce a Myrtle Witbooi, activista pionera y trabajadora del hogar

Myrtle Witbooi es parte de un grupo pionero que fundó la Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar (FITH), la primera organización sindical mundial gestionada por mujeres. Ella dice: “Cuando las mujeres toman la riendas, las cosas se hacen”. Aunque todavía en sus primeros años –la FITH fue fundada en 2013– las mujeres han dado grandes pasos tanto local como internacionalmente.

En 2007, Witbooi se unió a un esfuerzo coordinado de organizaciones de trabajadoras del hogar (la FITH todavía no se había formado) a nivel mundial, con el apoyo de WIEGO, el cual estaba dispuesto a ganar el reconocimiento de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Su trabajo duro y determinación dieron resultados; en junio de 2011 en Ginebra, la OIT adoptó el Convenio 189 sobre el trabajo decente para las trabajadoras y los trabajadores domésticos y su Recomendación acompañante durante la 100.^a Conferencia Internacional del Trabajo (CIT). Hasta marzo de 2015, 19 países ya habían ratificado el C189 –cuatro más que el año anterior–.

Compartiendo sin fronteras

WIEGO continúa experimentando con nuevas formas de conectar activamente a nuestros miembros institucionales –todas organizaciones de trabajadores en la economía informal– de todo el mundo para mejorar las conexiones internacionales, crear redes y compartir.

WIEGO participa en el Encuentro Mundial de Movimientos Populares

En octubre de 2014 tuvo lugar en Roma una reunión extraordinaria convocada por el papa Francisco, originario de Argentina, y conocido por su labor en favor de los pobres y de apoyo a los excluidos en ese país. Unas 150 personas, de las cuales aproximadamente la mitad no eran católicas, de movimientos populares diversos participaron en la reunión.

El Programa de Organización y representación de WIEGO ayudó a organizaciones de trabajadores en la economía informal en nuestra red, como StreetNet y Kagad Kach Patra Kashtakari Panchayat (KKPKP), así como a Karin Pape, Asesora para Europa, a asistir a la reunión como observadores en representación de WIEGO.

Los debates estuvieron centrados en tres temas: trabajo, tierra y vivienda. El papa Francisco mencionó que no habría futuro para las sociedades sin la amplia participación de la gente e instó a los participantes a seguir con su lucha. Una segunda reunión tuvo lugar en Bolivia en 2015.



Delegados de movimientos populares centran su atención en el trabajo, la tierra y la vivienda. Foto: S. Díaz

Nuevas herramientas de comunicación fortalecen a las redes internacionales

Algunas iniciativas nuevas y los avances de las herramientas actuales de comunicación han fortalecido a las redes globales entre recicladores, incluyendo un boletín informativo, un sitio web (globalrec.org) y una nueva base de datos. La base de datos de Recicladores en el Mundo (REM), lanzada el 1 de marzo de 2015 –Día del Reciclador– aún varias bases de datos existentes sobre información de organizaciones de recicladores en África, Asia y América Latina

Base de datos mundial de recicladores:

“Por primera vez, podemos constatar el número aproximado de organizaciones en todo el mundo y los países donde operan las organizaciones, el tipo de organización, su alcance y sus simpatizantes”.

– Alianza Global de Recicladores

Los trabajadores a domicilio han continuado creando conexiones globales a través de un grupo de trabajo mundial coordinado por WIEGO, donde coordinadores de cada región –Sur de Asia, Europa del Este, África, y Latinoamérica– se encuentran virtualmente a través de teleconferencias. También ha sido creado un nuevo grupo de trabajadores a domicilio en Facebook para compartir noticias de diferentes partes del mundo con rapidez.

Trabajadoras de salud comunitaria de SEWA visitan Brasil

WIEGO facilitó a seis trabajadoras de salud comunitaria de la Asociación de Mujeres Autoempleadas (SEWA, por sus siglas en inglés) de India una visita a Brasil. Las visitantes de SEWA fueron recibidas por Vilma Santana de la Universidad Federal de Bahía en Brasil. Las trabajadoras de SEWA fueron allá a aprender cómo Brasil ha integrado exitosamente la seguridad y salud laboral (SST) en su sistema de atención primaria.

Nuevo sitio web en español amplía el alcance en América Latina

Recientemente WIEGO presentó su sitio web en español (espanol.wiego.org) el cual eleva el perfil de WIEGO en América Latina, poniendo en relieve el trabajo que se está realizando en la región. Páginas ricas en contenido visual, que funcionan como microsítios, ofrecen a los lectores fácil acceso a información sobre iniciativas específicas en países y/o proyectos, y a las publicaciones, investigaciones, actividades y noticias relacionadas. El sitio en español incluye el acervo de conocimiento de WIEGO sobre la economía informal y la colección de publicaciones en español de WIEGO.

Estrategias para mejorar los entornos de trabajo

WIEGO se centra en ayudar a millones de trabajadores en el mundo que no pueden acceder a prestaciones sociales como pensiones, bajas por maternidad, servicios de salud, compensación por accidentes y enfermedades relacionadas con el trabajo, salud y seguridad ocupacional, y guarderías.

La atención a la salud y seguridad ocupacional cobra impulso

WIEGO continúa trabajando en el tema de la seguridad y salud ocupacional (SST) con socios en Brasil, India, Perú y Sudáfrica. El equipo está examinando cómo desarrollar la SST de forma que pueda satisfacer mejor las necesidades de los trabajadores en la economía informal, incluyendo nuevas formas de apoyo de los gobiernos, y de aquellos que se benefician del trabajo de estos trabajadores, pero que no contribuyen a mejorar sus espacios de trabajo.

- **Comprobando la salud de los trabajadores en un mercado de Durban**

En Durban, Sudáfrica, el proyecto *Phephanathi*, una colaboración con Asiye eTafuleni, llevó a cabo recientemente una serie de chequeos de salud *in situ* para 300 vendedores de los mercados de Warwick Junction.

En isiZulu, *phephanathi* significa “con nosotros estarás seguro”. El proyecto *Phephanathi* trata de hacer la zona de comercio informal de Warwick Junction más segura y saludable para los comerciantes, los clientes y el público que pasa por allí. El equipo de *Phephanathi* también ha estado experimentando con tecnología digital (la plataforma *Ushadidi*) para mapear los posibles riesgos de los espacios de trabajo en Warwick Junction.

- **Analizando el estado de salud de los recicladores**

Un sindicato de recicladores en Pune, India –Kagad Kach Patra Kashtakari Panchayat (KKPKP)– ha completado recientemente un pequeño estudio sobre el estado de salud de sus miembros.

- **Mapeando peligros y riesgos en el mercado mayorista de Lima**

En Lima, Perú, comerciantes y estibadores de un gran mercado mayorista desarrollaron un mapa de peligros y riesgos que tienen pensado presentar a la municipalidad.



Más de 300 trabajadores de los mercados de Durban participaron en una serie de campamentos de diagnóstico de salud.

Foto: L. Alfors

Arranca el proyecto de salud de los trabajadores en la economía informal con la Fundación Rockefeller

Entre septiembre de 2014 y febrero de 2015, WIEGO trabajó con Asiye eTafuleni en Sudáfrica, con HomeNet en Tailandia y con SEWA en India en el proyecto de salud de los trabajadores en la economía informal de la Fundación Rockefeller (IWHP, por sus siglas en inglés). El IWHP era un proyecto exploratorio dirigido a reflexionar sobre las maneras en las que estos trabajadores pueden conseguir mejor acceso a los servicios de salud.

Se le pidió a cada socio del proyecto desarrollar un modelo (o prototipo) para hacer los servicios de salud más accesibles. Algo destacado del proyecto fue la realización de un documental corto que muestra los obstáculos a los que se enfrentan los trabajadores en la economía informal para acceder a los servicios de salud (incluidos los servicios de salud ocupacional), y presenta el trabajo de SEWA, HomeNet Tailandia y Asiye eTafuleni para reducir esos obstáculos. Aprovechando lo aprendido en los muchos años de experiencia de estas tres organizaciones, Marty Chen y Francie Lund escribieron una nota de política para el Banco Asiático de Desarrollo sobre atención médica y trabajadores en la economía informal en Asia.

Reportes se enfocan en el impacto del cuidado infantil sobre el empleo informal de las mujeres

WIEGO también ha seguido trabajando en el proyecto *Cuidado infantil y trabajadoras en la economía informal*. WIEGO ha completado tres informes sobre la relación entre el acceso a servicios de cuidado infantil y la capacidad de estas trabajadoras para ganar un sueldo, un tema que requiere más investigación.

Aumentando la presencia global de WIEGO

WIEGO ha dado pasos clave para elevar el perfil de la organización a escala local, nacional e internacional aumentando la voz, visibilidad y validez de las trabajadoras pobres en todo el mundo.

Nuevo sitio web mejora el sistema de búsquedas

El sitio web de WIEGO tiene una nueva imagen estilizada, y más importante aún, el nuevo diseño facilita la búsqueda de una gran cantidad de información. Este sitio es mucho más que una ventana a la red, a los miembros y a las actividades de WIEGO; sirve también como base de conocimientos –un repositorio de estadísticas, estudios publicados, y otros materiales de consulta de WIEGO y de otros– sobre la economía informal.

Blog dinámico ofrece perspectivas esclarecedoras

El blog de WIEGO (www.wiego.org/blogs) es una atractiva e interesante plataforma para presentar a algunos de los principales especialistas sobre la economía informal, los cuales examinan cómo las políticas afectan las vidas de los trabajadores pobres de todo el mundo. Hay nueve áreas temáticas principales –Ciudades, Economía, Incidencia Global, Derecho, Medios de sustento, Salud de los trabajadores, Organización, Perfiles, y Estadísticas– cuyo contenido será ampliado de manera continua con interesantes artículos, entrevistas, reportajes fotográficos, y otros.

Los medios sociales ganan seguidores influyentes

Durante el último año se dedicó un esfuerzo especial a aumentar los seguidores de Twitter y Facebook de WIEGO, obteniendo buenos resultados. Los seguidores de WIEGO en Twitter han subido un 165% y los de Facebook también han aumentado. Entre las organizaciones clave que nos siguen figuran desde la Fundación Ford hasta ONU Hábitat, desde *Guardian Cities* hasta el Massachusetts Institute of Technology (MIT) o el International Institute for Environment and Development (IIED). La mayor parte de este aumento puede ser atribuido a la continua promoción de contenidos nuevos, a los contenidos sobre eventos de WIEGO, a atraer seguidores del sitio web de Ciudades Inclusivas y al aumento de la participación de los equipos de comunicación y de los programas de WIEGO en el uso de los medios sociales.

Setenta nuevas publicaciones amplían el acervo de conocimientos

WIEGO ha continuado añadiendo sustancialmente al acervo de conocimientos sobre la economía informal y los trabajadores que laboran en ella. Este año, la organización produjo más de 70 publicaciones y fichas informativas en múltiples idiomas, muchas de las cuales fueron distribuidas durante eventos importantes. Además, la organización ha producido tres videos importantes de Colombia que tratan temas clave relacionados con los recicladores.



Puedes encontrarnos en <http://twitter.com/wieglobal> y <http://twitter.com/InclusiveCities>



y en Facebook en <http://www.facebook.com/wieglobal> and <http://www.facebook.com/InclusiveCitiesProject>

Gobernanza, operaciones y finanzas

La red WIEGO

La red WIEGO está en constante crecimiento. Hasta marzo de 2015, WIEGO tenía 176 miembros: 34 institucionales y 142 individuales de 40 países. Nuestros miembros provienen de tres grupos: organizaciones de trabajadores en la economía informal con bases de miembros; investigadores; y profesionales del desarrollo.

Consejo Directivo

El consejo actual fue establecido en la Asamblea General de WIEGO de 2014.

Directores

Renana Jhabvala (Presidenta), Asociación de Trabajadoras Autoempleadas, India

Juliana Brown Afari, StreetNet Internacional, Ghana

Barbro Budin, Unión Internacional de Trabajadores de la Alimentación, Agrícolas, Hoteles, Restaurantes, Tabaco y Afines, Suiza

Debra Davis (Tesorera), Consultora independiente, Reino Unido

Ravi Kanbur, Cornell University, Estados Unidos

Lin Lean Lim, Consultora independiente, Malasia

William Steel, Ghana University, Ghana

Jeemol Unni, Institute of Rural Management / Anand, India

Carmen Vildoso, Consultora independiente, Perú

Equipo de WIEGO

El equipo de WIEGO tiene 40 miembros, de los cuales solo seis trabajan para WIEGO a jornada completa. El resto trabaja jornadas de entre un tercio y cuatro quintos de un tiempo completo; muchos tienen otras afiliaciones (como instituciones académicas), y algunos han decidido reducir su horario para conciliar la vida laboral y familiar.

Equipo de WIEGO	Marzo de 2015	
Segmentos del equipo	Número	ETC*
Secretariado (situado en Estados Unidos)	3	2,6
Oficina de operaciones (Reino Unido)	7	5
Programa / Proyectos (mundial)	22	15
Equipo de comunicaciones (mundial)	8	6
Total	40	28,6

* Equivalente a tiempo completo

Reporte financiero correspondiente al año finalizado el 31 de marzo 2015

Resumen financiero

El objetivo general de la estrategia financiera es garantizar que los recursos sean utilizados de forma eficiente para contribuir al cumplimiento de las metas de los programas y proyectos y para lograr las prioridades de WIEGO. Para apoyar estos objetivos, el nivel máximo de recursos es canalizado directamente a los programas para asegurar la consecución de mejoras de calidad en la investigación, incidencia en políticas y desarrollo de capacidades; manteniendo al mismo tiempo un control de la gestión financiera prudente de los recursos de WIEGO en su conjunto.

Durante el año, la financiación de programas centrales fue asegurada a través de la Fundación William y Flora Hewlett (7 millones de USD) y la Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional (Sida, por sus siglas en inglés) (24 millones de SEK). Ambas contribuciones cubren un periodo de tres años con comienzo el 1 de abril de 2015. Estos fondos le permitirán a WIEGO continuar con los objetivos propuestos en el plan estratégico a cinco años, 2013-2018, aumentando la voz, visibilidad y validez de los trabajadores pobres, especialmente de las mujeres.

El total de los ingresos recibidos fue de 3 554 000 USD para el año fiscal acabado el 31 de marzo de 2015 en comparación con los 3 447 000 USD el año anterior. El total de los gastos fue de 5 702 000 USD –una reducción de 685 000 USD con respecto al año anterior–. La diferencia entre ingresos y gastos fue debida a la utilización de donaciones con anterioridad a las fechas para las que estas habían sido asignadas.

Las cifras para 2015 han sido tomadas de las cuentas reglamentarias anuales aprobadas por los directores el 27 de julio de 2015. Las cuentas reglamentarias anuales, para las cuales los auditores de Crowe Clark Whitehill LLP emitieron un dictamen sin reservas, fueron entregadas al Registro de Empresas (en el Reino Unido). Estos valores quizás no contengan suficiente información que permita un entendimiento completo de los asuntos financieros de la compañía. Para mayor información se deben consultar las cuentas reglamentarias anuales completas conjuntamente con el Reporte de los auditores y el Reporte de los directores.

Los auditores les han confirmado a los directores que las cifras de 2015 extraídas de las cuentas reglamentarias anuales son consistentes con las declaraciones financieras reglamentarias para el año que finalizó el 31 de marzo de 2015.

Las cuentas anuales completas, así como el Reporte de los auditores y el Reporte de los directores, pueden ser solicitados al Secretario de la Compañía en la oficina registrada en Manchester, Reino Unido.

Ingresos y gastos

El reporte combina los ingresos percibidos y los gastos realizados en Estados Unidos y el Reino Unido. Las tablas que componen este reporte reflejan los resultados generales de la organización. Nos sentimos muy orgullosos de la cantidad de donantes que continúan apoyando a WIEGO. El importante proyecto *Planificación urbana inclusiva para los trabajadores pobres* (“Ciudades Inclusivas”), apoyado por la Fundación Bill y Melinda Gates y que comenzó en 2008, ha registrado grandes avances durante el año en cuanto al logro de sus objetivos y resultados prometidos.

Este año el Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos, bajo el Fondo *Financiando Liderazgo y Oportunidades Para las Mujeres* (FLOW por su sigla en inglés), ha sido nuestra principal fuente de financiamiento.

La Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional (Sida, por sus siglas en inglés), la Fundación Rockefeller, la Fundación Ford, Comic Relief, y el Centro de Solidaridad han continuado sus generosas contribuciones para la financiación de los programas centrales de

Donantes

Agradecemos a las siguientes organizaciones, fundaciones y gobiernos por su generoso apoyo financiero para los programas y proyectos de WIEGO:

ActionAid

Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional (Sida, por sus siglas en inglés)

Centro de Solidaridad de la Federación Estadounidense del Trabajo y el Congreso de Organizaciones Industriales (AFL-CIO, por sus siglas en inglés)

Comic Relief

Fundación Bill & Melinda Gates

Fundación Ford

Fundación Rockefeller

Fundación William y Flora Hewlett

Ministerio de Asuntos Exteriores de los Países Bajos

Vital Wave

WIEGO y para la coordinación general de la red y de los programas. También se han recibido fondos de la Fundación Hewlett, como se mencionó antes, y ActionAid.

Los gráficos resumen los gastos hechos en los proyectos principales junto con los gastos fijos en las cinco áreas programáticas de WIEGO, la coordinación de la red y programas, y las expensas relacionadas con la gobernanza.

Gestión financiera y patrocinadores fiscales

El Comité de Finanzas del Consejo Directivo de WIEGO revisa los presupuestos y reportes de todos los fondos y cuentas de WIEGO. Los controles presupuestarios y financieros son revisados de manera continua para reducir los riesgos de gastar por debajo o por encima de lo previsto y mitigar el efecto de una baja de ingresos en el curso de un año fiscal. Este riesgo es reducido aún más con la creación de reservas, que representan 460 000 USD actualmente.

Además de los fondos gestionados por la Oficina de WIEGO en el Reino Unido, WIEGO tiene un patrocinador fiscal, la Universidad de Harvard en Estados Unidos. Las cuentas de WIEGO en la Universidad de Harvard son auditadas cada año como parte de la auditoría financiera anual de la Universidad de Harvard.

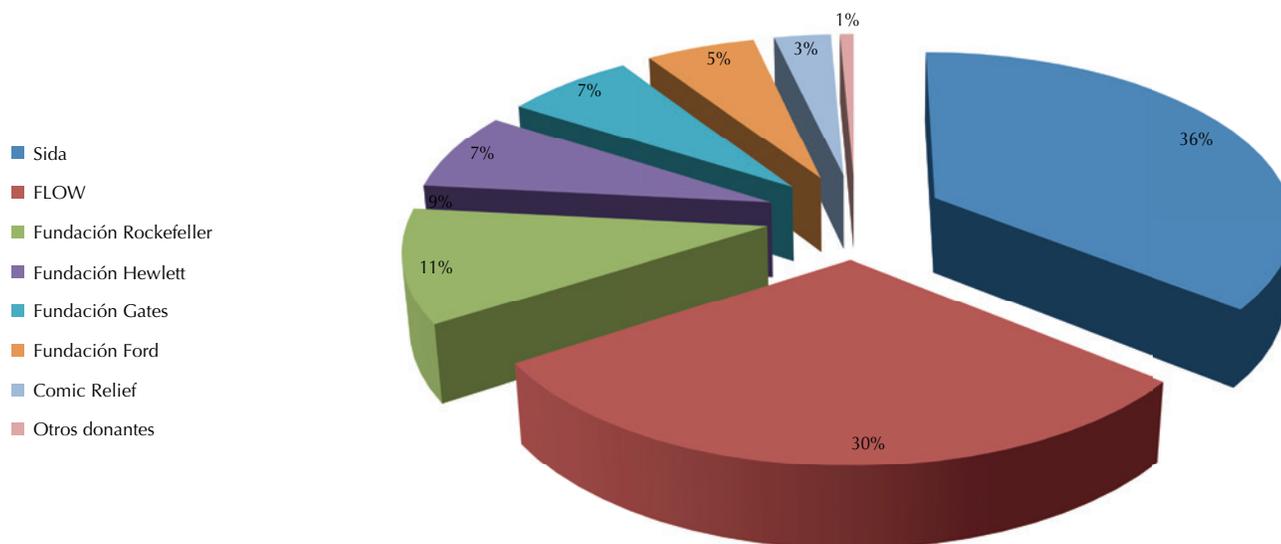
Fuente de los fondos	2015	2014
	US \$000	US \$000
Sida	1265	1183
FLOW	1069	1961
Fundación Rockefeller	379	75
Fundación Hewlett	261	50
Fundación Gates	237	0
Fundación Ford	200	0
Comic Relief	104	0
ActionAid	11	0
Centro de Solidaridad	10	10
IDRC	0	70
OIT	0	58
Otros donantes	4	20
INGRESOS TOTALES	3540	3427

USO DE LOS FONDOS	2015	2014
PROYECTOS	US \$000	US \$000
Planificación urbana inclusiva para los trabajadores pobres	0	3172*
Garantizando derechos económicos para las trabajadoras informales	2159*	1565*
PROGRAMAS		
Organización y representación	1092	282
Políticas urbanas	741	93
Coordinación de la red/ programas	538	637
Iniciativas especiales	503	111
Estadísticas e investigación	345	223
Protección social	143	101
Gobernanza y evaluación	140	156
Mercados globales	41	46
Uso total de fondos	5702	6386

* Ajustados por ganancias/pérdidas por el tipo de cambio

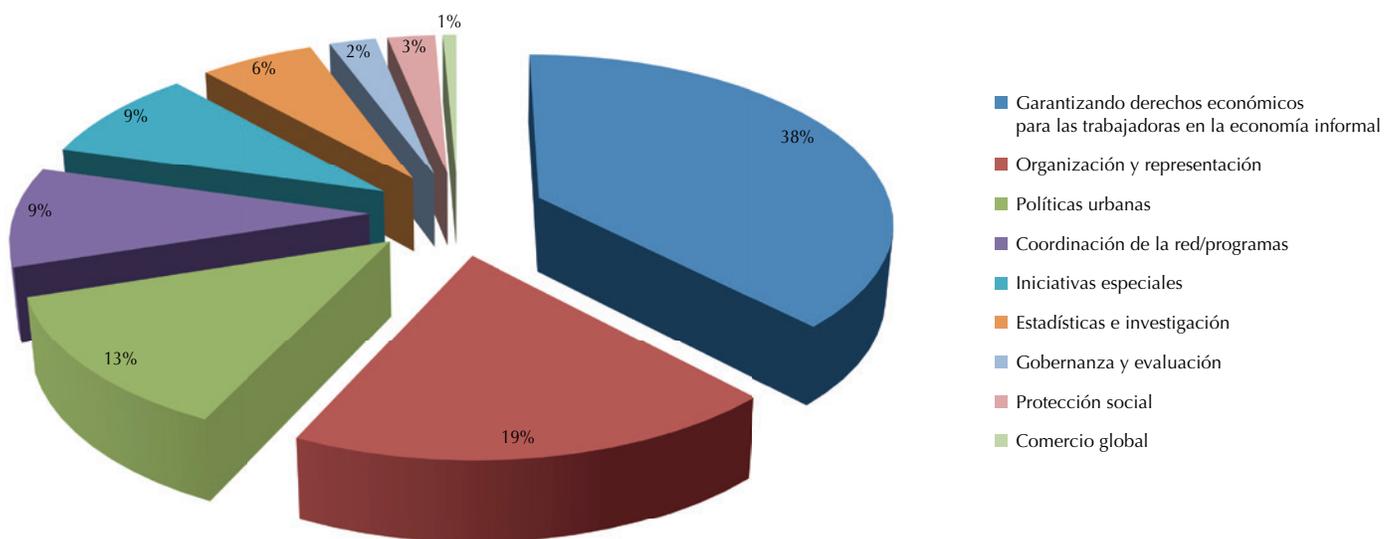
BALANCE GENERAL	2015	2014
ACTIVOS ACTUALES	US \$000	US \$000
Deudores	197	229
Efectivo en el banco	5152	4319
TOTAL DE ACTIVOS ACTUALES	5349	4548
ACREEDORES		
Cantidades a vencer dentro de un año	(3379)	(430)
ACTIVOS NETOS	1970	4118
FONDOS		
Fondos de uso restringido	407	1144
Fondos de uso no restringido	1563	2974
	1970	4118

Fuente de fondos para el año 2014-2015



Fuente: extracto de las cuentas exigidas por la legislación

Uso de fondos para el año 2014-2015



El proyecto para garantizar derechos económicos cubre algunas actividades de tres de los programas básicos de WIEGO: Mercados globales, Organización y representación, y Protección social.

Publicaciones y materiales de referencia

WIEGO continuamente lleva a cabo investigaciones nuevas y produce una diversa gama de publicaciones y materiales de referencia para abordar temas de los trabajadores y la economía informal. Escritos por miembros del equipo de WIEGO o por expertos contratados, la Serie de publicaciones de WIEGO está a disposición del público en nuestro sitio web: espanol.wiego.org. En nuestro sitio web en inglés también mantenemos una amplia y creciente biblioteca de materiales producidos por terceros. Esta es quizás la colección más completa de trabajos sobre la economía informal hasta la fecha.

El siguiente listado incluye documentos que fueron publicados por WIEGO entre el 1.º de abril de 2014 y el 31 de marzo de 2015.

Serie de publicaciones de WIEGO

Documentos de trabajo

ACTUALIZADO: Chen, Martha and G. Raveendran. 2014. (Actualizado desde 2011). *Urban Employment in India: Recent Trends and Patterns*. WIEGO Working Paper (Statistics) No. 7.

Samson, Melanie. 2015. *Forging a New Conceptualization of "The Public" in Waste Management*. WIEGO Working Paper No. 32.

Vanek, Joann, Martha Chen, Françoise Carré, James Heintz and Ralf Hussmanns. 2014. *Statistics on the Informal Economy: Definitions, Regional Estimates and Challenges*. WIEGO Working Paper (Statistics) No. 2.

Notas de WIEGO

Notas de política

Sinha, Shalini. 2013. *Housing and Urban Service Needs of Home-Based Workers: Findings from a Seven-Country Study*. WIEGO Policy Brief (Urban Policies) No. 15.

Yasmeen, Gisèle and Narumol Nirathron. 2014. *Vending in Public Space: The Case of Bangkok*. WIEGO Policy Brief (Urban Policies) No. 16.

Notas estadísticas

Mahmud, Simeen. 2014. *Home-Based Workers in Bangladesh: Statistics and Trends*. WIEGO Statistical Brief No. 12.

Mehran, Farhad. 2014. *Measurement of Employment-Related Income: Concepts, Data Sources and a Test of Methods*. WIEGO Statistical Brief No. 13.

Notas técnicas

Nohn, Matthias and Bijal Brahm Bhatt. 2014. *How to Assess Security of Tenure and Emulate Mortgages for Financing Semi-Formal Homes: Lessons from Mahila Housing SEWA Trust*. WIEGO Technical Brief No. 8.

Parra, Federico. 2015. "Reciclaje: ¡Sí, pero con recicladores!". *Gestión pública del aprovechamiento con inclusión de recicladores: Un nuevo paradigma en el manejo de los residuos en Bogotá, Colombia*. Nota técnica de WIEGO No. 9.

Publicaciones del Estudio de Monitoreo de la Economía Informal (EMEI)

Informes por sector

Chen, Martha. 2014. *Informal Economy Monitoring Study Sector Report: Home-Based Workers*. Cambridge, MA, USA: WIEGO.

El resumen ejecutivo también está disponible.

Roever, Sally. 2014. *Informal Economy Monitoring Study Sector Report: Street Vendors*. Cambridge, MA, USA: WIEGO.

El resumen ejecutivo también está disponible en inglés y español.

Informes de las ciudades

Para los informes de las ciudades, también están disponibles documentos de incidencia y un resumen ejecutivo.

Castellanos, Themis. 2014. *Estudio de Monitoreo de la Economía Informal: Vendedoras y Vendedores Ambulantes de Lima Metropolitana, Perú*. WIEGO.

Chikarmane, Poornima. 2014. *Informal Economy Monitoring Study: Waste Pickers in Pune, India*. WIEGO.

Horn, Zoe, Boonsom Namsonboon and Poonsap Suanmuang Tulaphan. 2013. *Informal Economy Monitoring Study: Home-based Workers in Bangkok, Thailand*. WIEGO.

Mahadevia, Darshini, Aseem Mishra and Suchita Vyas. 2014. *Informal Economy Monitoring Study: Home-Based Workers in Ahmedabad, India*. WIEGO.

Mahadevia, Darshini, Suchita Vyas and Aseem Mishra. 2014. *Informal Economy Monitoring Study: Street Vendors in Ahmedabad, India*. WIEGO.

Naqeeb, Bilal, Rubina Saigol, and Ume-Laila Azhar. 2014. *Informal Economy Monitoring Study: Home-based Workers in Lahore, Pakistan*. WIEGO.

Sibongile Mkhize, Godwin Dube and Caroline Skinner. 2013. *Informal Economy Monitoring Study: Street Vendors in Durban, South Africa*. WIEGO.

Resúmenes del EMEI

WIEGO and Inclusive Cities. 2014. *The Urban Informal Workforce: Home-Based Workers*. Manchester, UK: WIEGO.

WIEGO and Inclusive Cities. 2014. *The Urban Informal Workforce: Street Vendors*. Manchester, UK: WIEGO.

WIEGO and Inclusive Cities. 2014. *The Urban Informal Workforce: Waste Pickers/Recyclers*. Manchester, UK: WIEGO.

WIEGO y Ciudades Inclusivas. 2014. *La fuerza laboral informal urbana: trabajadoras y trabajadores a domicilio*. Manchester, UK: WIEGO.

WIEGO y Ciudades Inclusivas. 2014. *La fuerza laboral informal urbana: vendedores y vendedoras ambulantes*. Manchester, UK: WIEGO.

WIEGO y Ciudades Inclusivas. 2014. *La fuerza laboral informal urbana: los recicladores y las recicladoras*. Manchester, UK: WIEGO.

Publicaciones adicionales

Co-operative College. 2014. *Co-operatives and Workers in the Informal Economy: Possibilities and Challenges*. WIEGO.

Horn, Pat. 2014. *Collective Bargaining in the Informal Economy: Street Vendors*. WIEGO.

Samarth, Ujwala. 2014. *The Occupational Health of Waste Pickers in Pune: KKP KP and SWaCH Members Push for Health Rights*. WIEGO.

Sinha, Shalini. 2015. *Myths & Facts About Home-Based Workers*. WIEGO.

WIEGO. 2014. Annual Report 2013-2014.

WIEGO. 2014. *La Plataforma de la Red WIEGO: Haciendo la Transición de la Economía Informal a la Formal*.

WIEGO. 2014. *Plateforme du Réseau WIEGO: De l'économie informelle vers l'économie formelle: une transition dans l'intérêt des travailleurs de l'économie informelle*.

WIEGO. 2014. Rapport annuel de WIEGO 2013-2014.

WIEGO. 2014. Reporte Anual de WIEGO 2013-2014.

WIEGO. 2014. *WIEGO Network Platform: Transitioning from the Informal to the Formal Economy in the Interest of Workers in the Informal Economy*.

WIEGO. 2014. *WIEGO Network Platform (Russian): Transitioning from the Informal to the Formal Economy in the Interest of Workers in the Informal Economy*.

Acceso a la salud de los trabajadores en la economía informal: perfiles de salud de los trabajadores

WIEGO. *Health Access for Informal Workers in Ahmedabad, India: Subhadraben's Story*. 2015.

WIEGO. *Health Access for Informal Workers in Bangkok, Thailand: Kanchana's Story*. 2014.

WIEGO. *Health Access for Informal Workers in Bangkok, Thailand: Koon's Story*. 2014.

WIEGO. *Health Access for Informal Workers in Durban, South Africa: Xolisile's Story*. 2014.

WIEGO. *Health Access for Informal Workers in Rajiv Nagar, India: Ushaben's Story*. 2014.

Serie sobre sostenibilidad para las OBM

Conley, Pauline. 2014. *Desarrollo de resultados y objetivos. Cuaderno 1, Sostenibilidad para OBM: Cuadernos de consulta para organizaciones.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Developing Outcomes and Objectives. Booklet 1, Sustainability for MBOs: Resource Books for Organizations.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Medir y compartir el impacto de los resultados de su proyecto. Cuaderno 2, Sostenibilidad para OBM: Cuadernos de consulta para organizaciones.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Measuring and Sharing the Impact of Your Project Results. Booklet 2, Sustainability for MBOs: Resource Books for Organizations.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Planificación operativa y presupuestos basados en actividades. Cuaderno 3, Sostenibilidad para OBM: Cuadernos de consulta para organizaciones.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Operational Planning and Activity-Based Budgets. Booklet 3, Sustainability for MBOs: Resource Books for Organizations.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Introducción a la redacción de propuestas. Cuaderno 4, Sostenibilidad para OBM: Cuadernos de consulta para organizaciones.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Introduction to Proposal Writing, Booklet 4. Sustainability for MBOs: Resource Books for Organizations.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Gestión de finanzas transparentes para OBM. Cuaderno 5, Sostenibilidad para OBM: Cuadernos de consulta para organizaciones.* WIEGO.

Conley, Pauline. 2014. *Transparent Financial Management for MBOs. Booklet 5, Sustainability for MBOs: Resource Books for Organizations.* WIEGO.

Fichas informativas

WIEGO. 2014. *Concentrer les Ressources et les Activités pour Avoir plus D'impact: Le Travail de WIEGO dans la Ville de Lima.*

WIEGO. 2014. *Focalizando recursos y actividades para lograr mayor impacto: El trabajo de ciudades focales de WIEGO en Lima.*

WIEGO. 2014. *Focusing Resources and Activities for Larger Impact: WIEGO's Focal Cities Work in Lima.*

WIEGO. 2014. *Desarrollando habilidades comerciales y de liderazgo para las trabajadoras informales del comercio justo.*

WIEGO. 2014. *Developing Leadership and Business Skills for Informal Women Workers in Fair Trade.*

WIEGO. 2014. *Développer le Leadership et les Compétences en Affaires chez les Travailleuses Informelles du Commerce Équitable.*

WIEGO. 2014. *Gender & Waste: Rethinking Relations for Empowerment.*

WIEGO. 2014. *Gênero e Lixo: Repensando Relações de Empoderamento.*

WIEGO. 2014. *Género y residuos: reformulando las relaciones para el empoderamiento.*

WIEGO. 2014. *Genre et Déchets: Repenser les Relations vers L'autonomisation.*

WIEGO. 2014. *WIEGO's Law and Informality Work: From Global to Local.*

Boletines Informativos

"WIEGO en el mundo" Boletín informativo. Publicado tres veces al año. (disponible en español, inglés y francés.)

Boletín informativo de WIEGO para OBM. Publicado tres veces al año. (disponible en español, inglés y francés.)

"No hay fronteras para los que luchan". Publicado cuatro veces al año. (disponible en español, inglés, francés y portugués.)

Una nota acerca del uso del lenguaje

Para hacer constar nuestra preocupación por el potencial ocultamiento de la desigualdad de sexos que se presenta a nivel discursivo, y de realizar textos cuyos contenidos sean accesibles para todas nuestras audiencias, en nuestras publicaciones haremos un desdoblamiento de los sustantivos al principio para denotar que nos referimos tanto a hombres como mujeres, y a partir de entonces, de no existir alternativas, seguiremos las reglas gramaticales del español y recurriremos al uso de genéricos masculinos en el plural.



Fotos de izquierda a derecha:
S. Treviño, cortesía de P.Y. Ip, K. Hughes

WIEGO

Mujeres en Empleo Informal:
Globalizando y Organizando

Reporte Anual abril 2014 – marzo 2015

Secretariado de WIEGO T 617 496.7037
Universidad de Harvard E wiego@wiego.org
79 John F. Kennedy Street W espanol.wiego.org
Cambridge, MA 02138, Estados Unidos

WIEGO, Limitada
521 Royal Exchange T 44 161 819.1200
Manchester
Manchester M2 7EN
Reino Unido

Editora Carlin Carr
Diseño Julian Luckham
de Luckham Creative
Traducción del documento
original titulado: *Annual Report,*
April 2014-March 2015.



Mujeres en Empleo Informal:
Globalizando y Organizando